

Pol Diki Taay Maaj TISALANIKA Tipa Kidiy Kristen Duw Takwak

¹ Wun Pol Saylasawa Timoti nyan nakamwiyib ki lapa nyig gwurak sukwabana, gwurak Godak wukijibir tikwana Tisalanika tipa kidiy Asaay Godawa Yitaypika Duw Jisas Kraisk birikidiy tinadiyik. Aw wun birkik bas situwabir gwurak kwiwbirkik biriki sukwasukw kwurkwana mawul, aw sisuwbirik, kwusida-takaan tikwana mawul kwurg-wurkik.

Day Godak wayapiy sidaad adiy Tisalanika tipa kidiy Kristen duw takwak.

² Aw nyan Godak maaj wakwabanadiy, nyan dikik bas sikwabanaad gwuraam sugwiyaan kwurdikik. Gwurak wukitaay titaay, nyan Godak wayapiy sikwabanaad gwurak. ³ Aw nyan nyanadi Asaay God mwutamaam tibaak, aw nyan wukin kariya-kwabana aw gwur Jisas Kraisk wukijibir tikwagwuralik tikuw, aw dikik mawul yikwagwuralik, gwur kip apawa dikik yawiy kwurjibir tikwanadiygwurik. Gwurakil dikik kidi kupwaar sibirin dakida nyak wukikwagwural mawul sugwiyaan kwurkiladiygwur dikik kip wukijibir tigwurkikik. ⁴ Godak wukijibir tikwanadiy gwalugwa duw taakw, nyan bwu lakwabana God mawul yidadiygwurik. Yikuw, bwu tasakwu-dadiygwurik mwiya mwiyaab mwiya di dikidiy duw taakw tigwurkikik. ⁵ Tayir nyan gwurak yakuw, God diki Viyakita Maaj kalivabaal, God dikidi Mawul diki ap nyanawa tal. Aw God dikidi Mawul gwuradiy mawulaam sisuw-didiygwur mwiya mwiyaab lakwu-gwurkik aal

mwiya mwiyaaba gwurak kalivabaal maaj mwiya mwiyaaba maajal, kipa maaj maa, wakuw. Aw adi gwuradiy nyidim kwabadi yaab ab sugwiyaan kwurdidiygwurik lakwugwurkik, nyan nyanadiy gwurak kalivabadiy maaj adiy mwiya maajadiy waan. ⁶ Aal gwurak kalivabaal God diki Viyakita Majik wukijibir tikuw, gwur ata Yitaypika Duw Jisas Krai kaytik kwakir mawul yidiygwurik, aw aal nyan kwabaal pik. Aw gwur atawa kwagwurilik tikuw, nuwukadiy duw taakw kupwarapa jaav kwurdadiygwurik. Aw atawa kwurdalik tikuw ab, gwur samab maa God diki Viyakita Majik bwan kway. Gwur ki viyakita majik mayaakw kwakuw, aw God dikidi Mawul sisuwidiygwurik rakarak tigwurkikik. ⁷ Atawa kwurin napakuw, gwur simaka-gwurdiy nuwukadiy duw takwak Masitaniya tamiya kidiywa Gris tamiya kidiyik day kwakik-danadi yaab ataanad, wakuw. ⁸ Aal Yitaypika Duw Jisas Krai diki akiy maaj bwutaay gwurab yikit-akital Masitaniya Gris-awa miyawa tamiyaar. Awarab adi Godak wukijibir tikwagwuradi yaba maaj miyawa tamiyaar yikit-akital. Alik tikuw, kipa maaj maa ti duw takwak wawak. ⁹ Taay bas gwurak jawuk yabaak, gwur nyanak wakiray kwurgwurdiyan. Aw gwur adiy tayir gaba maaj sukwugwuridiy miya kayikak miyawa bwan kwiydiygwur Godak yiyak. Yikuw, adi mwiya mwiyaaba nyanyi kwaya-kwanadi Godak gaba maaj sukwudiygwur. Aw kita adiy ababa tamiya kidiy duw taakw bwulataay rikwanadiy kidiy javik. ¹⁰ Awarab day bwula-kwanadiy aw kita gwur aka kavin kwagwuralik adi God dikidi Nyan adawur tipab tikuw, kidi kupwaar maa sibinin dakidalik. Adi dikidi Nyan Jisas Krai kiyakuw ridik, God di diki maa kirapi-takadid. Adi di dikidi Nyanad, nyanaam nyigil-kwanaad aal God diki adiy dikik wukijibir ti maarkinadiyik yikida wariya mawulak.

2

Pol diki yawiy Tisalanika tipaam Godak

¹ Kristen gwalugwa duw taakw, gwur gwurabab bwu lakwugwura nyanaki gwuraam jawuk yabaal, aal kipakip maa. Aw nyanadiy gwuradiy nyidim kwurbadiy yawiy mwiw ridiy. ² Gwur bwu lakwugwura tayir nyan gwurak yabaal aw Pilipay tipaam kwabaak, aal tipa kidiy duw taakw nyanak kupwarapa jaav kwurdadiyan. Sapis jikin ab kwurdadiyan. Aw nyanadi God nyanadiy mawulaam sisuw-didiyan yaag maarbakik. Aw nyan gwurak yakuw, aw nyan diki Viyakita Maaj kalivabaal, aw nuwukadiy duw taakw nyanak wajibay-dakib. ³ Aal gwurak kalivabaal maaj liki maaw maaj aal suwaal maaj maa. Li akis duw takwaam sisuw-kwaladiy vaal yidakikik. Aw nyan akis duw takwak suwaal kwurik tikwanadiyan. ⁴ Aw God nyanak yaakiya wadalik tikuw, aw di bwu kwiydil Viyakita Maaj nuwukadiy duw takwak kaliva-bakik. Aw nyan kalivabana aal God wabakikik wadaal Viyakita Majib kalivabana. Aw adiy duw taakw wabakikik wakwadanadiy maaj maa. ⁵ Awarabab gwur bwu lakwugwura nyan gwurak yakuw, nyan gwurak akis takasuw takasuw kwurbadiy gwur nyan nyanadiy sipa danik wukikuw. God bwu lakwudaal ki maaj mwiya maaja. ⁶ Aw nyan kitawa maa wak gwur awarab nuwukadiy duw taakw nyanadiy saam kirasidakik nyanadiy yawiy danik tibuw, waan. ⁷ Aw nyan Jisas Krais dikidiy diki maaj karaydiy duw tibanalik tikuw, aw aal viyakita jaaw nyan gwurak wakik-bana nyanak jaav kwatiyagwurkik. Aw nyan atawa maa kwar. Amaay kaytik liki nyinik yarakara dawab yatasuwin kwurin rikwala pik, kwusida-takaan liki nyinik tikwala mawula pik, aw nyan-abab gwurak atampika mawul tidiyan gwurawa kwabaal. ⁸ Nyan mawul samasam yibadiy gwurik. Aw nyan gwurak

mawul yibalik tikuw, nyan aal God diki Viyakita Majida gwurak kwiyik rakarak tidiyan. Awarab nyan gwura danik tikuw, kiyakiyak ab rakarak tidiyan. ⁹ Kristen gwalugwa duw taakw, gwur lakwugwura nyan gwuradiy nyidim God diki Viyakita Maaj wasapwiyin tibaak, nyan apawa yawiy kwurbaal. Nyi gaan nyi gaan nyan a yawiy kwurbaal nyan nyana sipak kwurin ti sanak, aw gwur nyanak ata sugwiyaan kwurik-gwuradiyan wakuw. ¹⁰ Godawa gwurabab bwu lakwugwura nyan kip yarakara kwadiyan gwurawa gwuradiy nyidim kwabaal, nyan samab javir nakab sarin maa. Aw nyanadiy kwurbanadiy suk wmwiyir tikwanadiy God diki milawa duw taakw dayadiy mwutamaam. Alik tikuw, duw nakab maa rav nyanak sukwupir maaj wawak, “Day jaal danadiy,” waan. ¹¹ Aw gwur bwu lakwugwura Asaay di dikidiy kapa yala nyanugwak galab kwurkwada pik, atampik nyan gwuraam galab kwurkwabanadiy gwurik. ¹² Atawa asaay kaytik tikuw gwurak, aw gwur kwasik yikir kwurgwurkib, nyan kip tijibir tigwurkikik ap kwiy-badiy gwurik. Aw gwuradiy mawulaam niki jaav mwugiydakib mawul wukigwurkik, nyan gwuraam kwurin ribadiy gwurik rakarak tigwurkikik. Nyan kip atawada kwurjibir tibadiy gwurik aw mwiyer adi Godaam mwugiydik rakarak tikwadadi yabib kwagwurkikik. Di aad gwuraam waan kariyaad adi nimadi apawa van tinadi tipaam kwagwurkikik.

Day kip apawa Jisas Kraisak wukijibir tidiy.

¹³ Nyan God diki maaj gwurak kwurin kariyabaal, gwur aal maaj wukikuw, likik wukijibir tidiy gwurik. Aw gwur kitawa maa wak, “Aal duw day dayaki kapa maaja,” waan. Aw gwur kip wukijibir tidiy gwur, “God diki maaja,” wakuw. Aw gwur atawa wukijibir tigwurilik tikuw, nyan Godak wayapiy sikwabanaad. God diki maaj li kip

aka yawiy kwurjibir tikwana gwuradiy mawulaam gwur adiy likik wukijibir tikwanadiy duw taakw. ¹⁴ Aw gwur Jisas Kraisak wukijibir tigwurik, day aal jaav gwurak ab kwur-dadiygwurik adiy Juwtiya tamiya kidiy duw takwak kwurdaal pik, adiy Jisas Kraisak wukijibir tidiyim. Aw gwur gwuradiy kapa jaka tipa kidiy duw taakw gwuraam jawjaay kwurdiy, aw adiy Juw duw taakw adiy Juw Kristen duw takwaam jawjaay kwurdaal pik. ¹⁵ Adiy Juw duw taakw ab adiy tayir Yitapika Duw Jisas Kraisaam viyasipadiy. Adiy God dikidiy diki maaj wasapwiydiy duwaam ab viyasipadiy. Awarab nyanaam ab jawjaay kwurdadiyan. Adiy duw takwak God akis rakarak tikwanaad. Aw day miyawa duw taakw dayadiy mama nibadiy. ¹⁶ Aw day nyanaam watipik mawul wardiy adiy nuwukadiy jaka tipa kidiy duw takwak kaliva-kalivak ki Godaam mwugiykina maaj dayaam nyigil-dikik aal majib wukijibir tidaak. Aw day atawa kwurdaal, aal day dayadiy valim sisuwdaal mwiya yitaypik mwiya nimadiy tidakikik God diki milaam. Aw God diki wariya mawul aal aka dayab tina.

Pol dayaam jawuk mawulada warin tad.

¹⁷ Kristen gwalugwa duw taakw, aw nyan gwuraam wapakuw, aka ya kapab tinadiyan. Aw nyan kip gwurak wukijibir tikwanadiyan. Aw li gwuraam kipa kwasa mwiya nyan wapakuw, nyan gwuraam jawuk aka maa mawul warnadiyan. ¹⁸ Nyan gwurak sibinin maa yakir mawul samasam yidiyan. Jaab samasam wun wuna, Pol, gwuraam jawuk yakir kwurtuwdiy. Aw Satan nyanadi yaab takatipi-kwadaad. ¹⁹ Gwur Tisalanika tipa kidiy Kristen duw taakw, aw nyan lakwubana nyanadi Yitaypika Duw Jisas Krais sibinin maa kidi kupwaar dakida, gwur aal kip apawa dikib wukijibir tikinadiygwurik. Aw atawa tikigwuralik tikuw, nyanaam li sisuwlik, nyan mwiya rakarak

samasam tikinadiyan. Aw nyan dikik rakarakawa ata yarik yikibana, “Kidiykaan adiyka nyanaki yawiy likidiy mwiw,” wakuw. ²⁰ Aiyi, mwiya mwiwab gwur mwugiy-gwuradiyan rakarak tibakikik. Aw nyan gwurak mwiya sakwar sakwar tinadiyan.

3

Dayak Pol Timotiy wayakidid.

¹⁻³ Nyan gwurak mawul samasam wukidiyan. Alik tikuw, an kap Atins tipaam kwakwak maaj lakatiybiran. Aw adi Godak wukijibir tikwanadi gwalugwa nyan, Timoti, gwurak wayakik. Di anawa yawiy kwurkwanaad Godak. God diki Viyakita Jisas Kraisaak bwulakwana Maaj kalivakwanaad. Aw an gwurak wayakitaad gwuraam sugwiyaan kwurdikik apawa Godak wukijibir tigwurkikik. Awarabab sugwiyaan kwurdikik gwura duw nakab bwan kway maargwurkik Jisas Kraisaak aw adiy gwurak titaay kwurkwadanadiy kupwaraap sapwurapa java danik tikuw. Aw gwur gwura ab bwu lakwugwura God di diki mayaakw kwadalik, alik adiy nyanak kwurkwadanadiy kupwaraap sapwurapa jaav nyanak yakwanadiy. ⁴ Aw nyan kwasa mwiw gwurawa nakamwiyib kwabaal, aw nyan wabadiy-gwurik adiy jaav gwurak ya maardaal sikir nyanak, adiy duw taakw nyanaam jawjaay kwurkidanadiyan waan. Aw gwur aka bwu lakwugwura day nyanaam jawjaay kwurdaal. ⁵ Wun gwurak mwiya samasam wukidiwun. Wun gwuraam lakwuk likil ata ata gwura duw taakw kip apawa Jisas Kraisaak wukijibir tinadiy-gwurik. Alik aw wun Timoti gwurak wayaki-tuwid vara-dikik. Aw wun lakwuk likil Satan bwu lagwu-didiy-gwurik Jisas Kraisa tabaam tigwurik, ay gwur apawa kip kwajibir kwanadiy-gwurik. Aw li Satan lagwu-didiy-gwur Jisas Kraisa tabaam tigwurik, aw adiy

nyan kwurbadiy yawiy gwuradiy nyidim kipakip tinadiy-adiy.

Timotiy sibinin yakuw Polak maaj wadid.

⁶ Aw kita Timoti gwurawa nakamwiyib kwakuw, di bwu anak maa sibinin yaad. Di bwu wadibiran gwur kip apawa Godak wukijibir tinadiygwurik waan. Aw awarwa awarwa titaay mawul yikwanadiygwurik waan. Aw di bwu wadibiran gwur nyanak viyakita mawul yikwagwuradiyan waan. Aw gwur nyanaam vikir mawul mwiya samasam yikwanadiygwurik aw aal nyan gwuraam vikir yikwabanal mawula pik. ⁷⁻⁸ Aw kidiy miyawa nyanak yanadiy javawa nyanadiy sipaar yanadiy kagil nyidim tibanaal ab, ki Timoti yakuw yarik yidil gwura akiy maaj li mwugiylik, nyan mwiya rakarak samasam tinadiyan. Aw kita nyan aka bwu lakwubana ya gwur apawa Yitaypika Duw Jisas Kraisaak wukijibir tinadiygwurik waan. Aw ki maaj mwugiylik, nyanadiy mawul wiyaw nanadiy. ⁹ Aw ki gwura maaj wukin napakuw, nyan aka ya Godak wayapiy sikir rivinadiyan. Aw gwur dikik kip wukijibir tigwuralik tikuw, gwur mwugiy-gwuradiyan nyan mwiya rakarak tibakikik. Aw ki javik tikuw, Godak wayapiy sibanaad. ¹⁰ Nyanyi nyanyi nyi gaan nyan Godak wakwabanaad nyan mawul samasam yinadiyan gwuraam vikir wataay. Aw bas sikwabanaad mayaakw kwadik aw nyan gwuraam varaan jawbakik. Awarab nyan bas sikwabanaad di nyanaam sugwiyaan kwurkwurik gwuraam niki jaav niki jaav lakatiybakik, gwur dikik mwiyr wukijibir tigwurkikik.

Pol Godak bas sidid yaab kwulapwu-dikik dayaam varaan jawuk.

¹¹ Ayiy, nyan nyanadi Asaay Godawa nyanadi Yitaypika Duw Jisas Kraisa yaab kwulapwu-birkik nyan gwuraam varaan jawuk. ¹² Wun bas situwaad nyanadi Yitaypika

Duw Jisas Kraisak aw awarwa awarwa yikwagwuradiy mawulaam sisuwidikik aw miyawa duw takwaam ap yiwardikik aw mwiya mwiyaab nyanadiy gwurak yikwanadiy mawula pik tidakikik. ¹³ Aw gwur atawa tigwurik, di ata sisuwkidadiy gwuradiy mawul mwiya ap samasam tidakikik. Aw nyanadi Yitaypika Duw Jisas Krais dakida adiy miyawa di dikidiy tinadiywa, gwur mwiya mwiyaab mwiya viyakit tikinadiygwurik nyanadi Asaay God diki mwutamaam.

4

Pol kalivadidiy adi God mawul yikwadadi yabib kwakwak.

¹ Godak wukijibir tikwanadiy gwalugwa duw taakw, nyan gwurak maaj nikibab wakir. Nyan bwu kalivabadiygwurik adi God mawul yikwadadi yabib kwakwak. Aw gwur bwu atawa kwanadiygwurik. Aw nyan kwasa apawa maa kwagwurkikik adi kwagwuradi yabim kakilluw. Alik nyan nimadib aka bas sibanadiygwurik Yitaypika Duw Jisas Krais dikidi saam atawa kwurkwurik. ² Gwur bwu lakwugwura aal maaj nyanak Yitaypika Duw Jisas Krais kwatiyadil gwurak wasapwiybakik.

Aw li duw taakw kirak-da, viyakita yaba mawul wukikwaad.

³ Mwiyyir tigwurkikik God mawul yidadiygwurik. Gwur vaal yiyak kwasik yinaad adiy duw taakw awarwa awarwa as kaytik titaay kwurkwadanadiy javim. ⁴⁻⁵ Aw gwur abab alaakw! Aw li duw taakw kirak-da, viyakita yaba mawul wukikwaad. Aw samab gwuradiy mawul takwak as tikwadadiy yaab kaytik wukitikwa adiy Godaam laakw maarkwanadiy duw taakw kwur-kwadanaal pik, day kip taakw kirataay kwurkwadana pik. ⁶ Samab duw nakab nikidi duw diki takwaam lagwudiba. Nyan bwu ki maaj gwurak tayirib wabaal aw kitaanab aka wabanaal gwurak.

Aw Yitaypika Duw God adiy atawa vaal yikinadiyim mwiya kupwaraap kwurkidadiy. ⁷ God di nyanaam maa tasakw di dikidi gwalugwum tikuw, aw nyan atampika vaal yibakikik. Aw di nyanaam tasakwudil di dikidi gwalugwa kidiy tibakikik. Aw aal mwiyer nyan yarakara viyakita yabib kwabakikik tasakwudidiyan. ⁸ Adiy duw taakw ki kalivatuwa majik lakw wakidiy, aal duw diki majik lakw maa wu. Aw aal God diki majik adi gwurak dikidi Mawul kwiqwanadi God, diki majik lakw wadanaala.

Mawul ay adiy Jisas Kraisaq wukijibir tikwanadiy kipa duw takwak.

⁹ God di bwu kaliva-didiygwurik adiy gwur gwuradiy kapa Jisas Kraisaq wukijibir tikwanadiy gwalugwa duw taakwak mawul yigwurkikik. Alik tikuw, aw wun aal javib samasama maaj ki lapa nyigaam sakw maa ya. ¹⁰ Adiy gwur gwuradiy Jisas Kraisaq wukijibir tikwanadiy Masidaniya tamiya kidiy gwalugwa duw takwak mawul yikwagwuradiy. Aw nyan apawa atawada nuwuk ab kwurgwurkik bas sibanadiygwurik. ¹¹ Gwur nuwukadiy duw taakw dayadiy yawiyik kip wuki-wayik. Atawa kwur-yaay, gwur yarakara adakw gwur gwuradiy kapa yawiy kwurtaay gwur gwuradiy kwagwuradiy saan kwurkwurik. Tayir nyan bwu wabadiygwurik atawa kwurgwurkik. ¹² Aw li gwur atawa kwurkigwura, aal gwur samab saal yi maa niki jaav niki javik. Awarabab gwur adiy Jisas Kraisaq wukijibir ti maarkwanadiy duw takwaam ab mwugiy-kigwuradiy gwurak yarakara mawul wukidakik.

Yitaypika Duw Jisas Kraisaq sibirin dakinaad.

¹³ Kristen gwalugwa duw taakw, nyan gwur lakwugwurkik adiy kiyadiy duw taakw dayakil kiyadaal maaw maaj, aw ata girak-nadiygwurik adiy Godaam laakw

maarkwanadiy duw taakw kaytik. Day mwiyr lakwu-lakwuk samab rav maa ata ata adiy day dayadiy mawul yidadiy kiyadiy duw taakw liki Godawa nyanyi kwakidiy way. ¹⁴ Aw nyan wukijibir tibanaal aal Jisas kiyakuw, aw di ata maa rasikuw, aw ada kip kwayanaad. Aw nyan atawa wukijibir tibanalik tikuw, awarab nyan wukijibir tibana aal di diki kupwaar sibinin dakida, God kwurin kawarkidadiy adiy Jisas Kraisaak wukijibir tikuw kiyadiyim. ¹⁵ Kil Yitaypika Duw Jisas Kraisa di dikil maaj, aal gwurak kalivabanaal: Yitaypika Duw Jisas Kraisa dakida, adiy kiyakuw kip kawamiyab kwanadiy duw taakw day tayib adiy kip nyi bap van kwanadiyim kakilkuw, warkuw, sitakirakidanaad. ¹⁶ Aal nyaam ata wukikidanaad adi God dikidi yitaypika diki maaj kardadi duw nimadib gaam sidik, aw aal God diki puw kwul liki kwudiywa. Ata Yitaypika Duw Jisas Kraisa di adawur tipab tikuw, ata dakinaad. Aw adiy Jisas Kraisaak wukijibir tikuw kiyadiy duw taakw adiyka nadiyka mwiya taay duw taakw God kirapi-takakidadiy. ¹⁷ God dayaam kirapi-takaan napakuw, aw nyan aal kip kiy maarin kwakinalim aal nyaam ata God kwurin kawar-kidadiyan nakamwiyyib dayawa tubwaar Yitaypika Duw Jisas Kraisa dikim tubwab warin sitakirak. Atawa nakamwiyyib dayawa vagaluwkuw, ata ya nyan di dikiwa nyanyi nyanyi kip kiy maarin kwaya-kinadiyan. ¹⁸ Alik tikuw, aw aal jaav mwiyr tilalik tikuw, ki maaj abwul awarwa awarwa mwiyr rakarak tan kwakwak.

5

Gwur yarakara kavin ada Yitaypika Duw Jisas Kraisa diki sibinin dakida nyak.

¹ Kristen gwalugwa duw taakw, nyan agwa javik gwurak sukwabak kidiy jaav dayaki mwiyr tikidana nyak? Aw gwur kidiy jaav bwu lakwu-nadiygwurik. ² Gwur

bwu yarakara lakwu-gwura adi asaay wiya duw kaytik di maa mwiyr laakw luwkuw kwurkwanadi duw diki wiyaar yakida gaan, aw duw taakw day aal Jisas Krai sibinin dakida nyak mwiyr laakw maa. ³ Aw aal nyaam duw taakw kitawa wakidana, “Nyan mwiya yarakara mwiya viyakita mwiyr kwanadiyan. Simsim vaal maa ti,” waan. Aal nyaam day ata miyawakib mwiya kupwaraap tiyakiyaki-kidiy. Aal yalawa tikwana taakw kaytik aal liki yalaam tina nyan yip viyakila nyi laakw maa, aw kipa nyi aal yalaam yip viyakwala pik, atampik aal kupwarapa nyi tikina. Aw atampik day rav maa aal yakina kupwaraap sapwurapa javik pakwuk kwurkidana.

⁴⁻⁵ Aw li gwur, wunadiy Kristen gwalugwa duw taakw, gwur adiy vaal yiyr tikwanadiy duw taakw kaytik maa. Adiy ganim kwakwanadiy kaytik, gwur maa. Alik kwulapwun adakw aw a Nyi gwurak luwkuw kwurkwanadi duw kaytik yakik-na. Gwur miyawa gwur God dikidiy duw taakw-adiygwurik. Gwur adiy kariyaan tikwana tamiyaam kwakwanadiy duw taakw kaytik-adiygwurik. Nyan adiy nuwukadiy vaal yiyr tikwanadiy duw taakw kaytik maa. Adiy gaan vikwana tamiyaam kaytik kwakwanadiy duw taakw. ⁶ Alik tikuw, si kwababa nuwukadiy duw taakw kaytik. Adi Yitaypika Duw Jisas Krai sibinin kidi kupwaar dakidadi nyak kavin kwulapwun kwanaak. Kip kavin kwaan yarakara viyakita yabib kwanaak. ⁷ Gaan aal duw taakw si kwakwadana. Gaan tilik, duw taakw ap samasam tikwanadiy guw kitaay, kwam tikwadana. ⁸ Aw nyan adiy duw taakw kwakwadana pik kip kwa-yaay, nyan kip yarakara kwanaak. Nyan Jisas Krai dikidiy tinadiy duw taakw, aal nyan adiy lama-kwana tamiyaam kwakwanadiy duw taakw kaytik-adiyan. Nyan Godak wukijibir tikuw, nuwukadiy duw takwak ab mawul yinaak. Abir vitiya jaav kaad kaytik nyanak takatipin tinabir adiy

kupwarapa jaav Satan vay kaytik nyanaam viyayakik. Godak nimadib wukijibir ada nyanaam di nyigil-dikik. Aw atampika wukijibir tikwana mawul, aal nyanaam *kapa* ar mwugiy-kwadana waliy abwa wawiy kaytik tina. ⁹ God di nyanaam maa tasakw aw aal diki wariya mawul nyanaam kip tilikikik. Aw di tasakwu-didiyan Yitaypika Duw Jisas Krai nyanaam nyigil-dikik. ¹⁰ Jisas Krai di kiyaad nyanak aw mwiyr nyan kiyabaak, aw kip nyi bap van kwabaak ab, aw di sibinin kidi kupwaar dadik, aw nyan dikiwa nyanyi nyanyi kip kwayabakik. ¹¹ Alik aal javik tikuw, aw Yitaypika Duw Jisas Krai atawa kwurdilik tikuw, kip awarwa awarwa sugwiyaan akwur yarakara kwakwak, aw apawa Jisas Krai sak wukijibir titak, aal kita tan kwurgwura pik.

Gwur kitawa nakamwiyib adakw.

¹² Kristen gwalugwa duw taakw, nyan gwurak apawa bas sibanadiy gwurik aw dayadiy majib lakwu-lakwub tikuw, dayadiy si kirasitaka-gwurkik, adiy duw God bwu tasakwudidiy gwuraam kalivataay simakadakik. ¹³ Aw aal kwurdana yitaypika javik tikuw, dayak mawul yikuw, dayadiy si akiras. Yarakara viyakita mwiyr awarwa awarwa adakw. ¹⁴ Nyan gwur kidiy jaav kwurgwurkik mawul samasam yinadiyan. Wadiy sip sakwiyr-nadiy duw takwak awalakw. Adiy ap ti maarnadiy duw takwak ap akwiyr. Alik tikuw, yarakara duw takwaam kalivak-gwura, samab dayak pitaan warkuw, dayawa wariya-tikwa. ¹⁵ Yarakara duw nakab adiy dayaam kupwarapa jaav kwurkinadiyim awarab maa adiy duw takwaam kupwarapa jaav kwurik mawul warwayik. Aw kip awarwa awarwa viyakita javida kwurik mawul yan ada. Awarab adiy Godak wukijibir ti markwanadiy duw takwak ab atawada ada. ¹⁶ Kip rakarak titaay, adakw. ¹⁷ Kip Godawa maaj bwula-bwulak

mawul wukimar-wayik. Kip dikiwa maaj bwulajibir ada. ¹⁸ Godak kip wayapiy as adiy gwurak yakinadiy miyawa javik. Akaanaka God kwurgwurkik mawul yikwada jaav aw gwur Jisas Kraiss dikidiy tigwuralik tikuw. ¹⁹ Samab gwur adi God dikidi Mawul diki yawiyim takatipi-tikwa. ²⁰ God dikidiy diki maaj wasapwiy-kwanadiy duw dayaki majik wajibay-wayik. ²¹ Kwurkitaan av taay miyawa duw taakw dayadiy majim likil viyakit-adiy ay kupwaraap-adiy. Aw adiy viyakita javida kaykiti-jibir ada, vikuw. ²² Adiy miyawa kupwarapa javik miyawa bwana akwiy.

Pol Godak bas sidid dayak.

²³ Nyan Godak bas sibanaad, adi kwusida-takaan tikwana mawul kwiykwanadi Godak, aw gwuradiy kayik mawulawa amwiyim sisuwidikik. Sisuwidik, valik gwutakagwurkik aw yin nyanadi Yitaypika Duw Jisas Kraiss sibinin dakidadi nyab. ²⁴ Aw nyan lakwubana adi gwuraam tasakwudi God di dikidi gwalugwum tigwurkikik di atawa kwurkinaad, di aal kwurik wakwada jaav kwurkwadalik tikuw. ²⁵ Godak wukijibir tikwanadiy gwalugwa duw taakw, gwurabab nyanak Godak bas as. ²⁶ Awarwa taab akwur adiy gwur gwuradiy Godak wukijibir tikwanadiy gwalugwa duw takwak. ²⁷ Aw wun gwurak watuwadiygwurik Yitaypika Duw Jisas Kraiss dikidi saam ki sukwutuwa lapa nyig adiy gwur gwuradiy Godak wukijibir tikwanadiy gwalugwa duw takwak ab vigwurkikik. ²⁸ Aw wun nyanadi Yitaypika Duw Jisas Kraissak bas situwaad gwurak kwiydikik aal diki sukwasukw kwurkwana mawul aw gwuraam nakamwiyib rawun tiyalikik. Yaakiya, wun Pol ki lapa nyig sukwutuwa.

Nupela Testamen long Manambu
The New Testament in the Manambu language of Papua New
Guinea

Nupela Testamen long tokples Manambu long Niugini

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manambu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-07-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 17 Oct 2021

0948feb5-73b1-5bff-9a28-2b78c1fa443b